



LUG Light Factory Sp. z o.o.

65-127 Zielona Góra, ul. Gorzowska 11

e-mail: handlowy@lug.com.pl

tel. +48 68 411 72 68 | 69 | 70 | 71 | 79 |

fax +48 68 411 72 88 | 89

#### INFORMACJA KGO

W sprawie odbioru zużytych opraw prosimy kontaktować się z Organizacją Odzysku Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego  
ELEKTROEKO ORGANIZACJA ODZYSKU SPRZĘTU  
ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO SA

02-457 Warszawa ul. Łopuszańska 95

tel. 22 375 92 60

KRS: 0000256581

nr BDO 000005953

<http://www.biosystem.pl>

[elektroeko@elektroeko.pl](mailto:elektroeko@elektroeko.pl)



## TRITON LED - motion sensor

INSTRUKCJA MONTAŻU | ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ | MONTAGEANLEITUNG | INSTRUCTIONS DE MONTAGE | NÁVOD K MONTÁŽI | SZERELÉSI UTASÍTÁSOK  
MONTERINGSVEJLEDNING | INSTRUÇÕES DE MONTAGEM | MONTERINGSVEJLEDNING | INSTRUCCIONES DE MONTAJE | KOKOONPANO - JA KIINNITYSOHJEET  
MONTAGE INSTRUCTIE | INSTRUZIONI DI MONTAGGIO | ИНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ | MONTAJ YÖNERGESİ | تعليمات التركيب

PL MONTAŻU POWINNA DOKONAĆ OSOBA  
POSIADAJĄCA ODPOWIEDNIE UPRAWNIENIA.

GB INSTALLATION MUST BE PERFORMED  
BY AN AUTHORIZED TECHNICIAN.

FR LA MONTAGE DOIT FAIRE UNE PERSONNE QUI  
POSSEDER LES EXPERIENCES COMPETENTES.

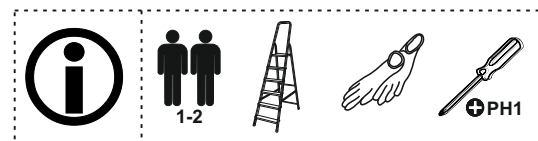
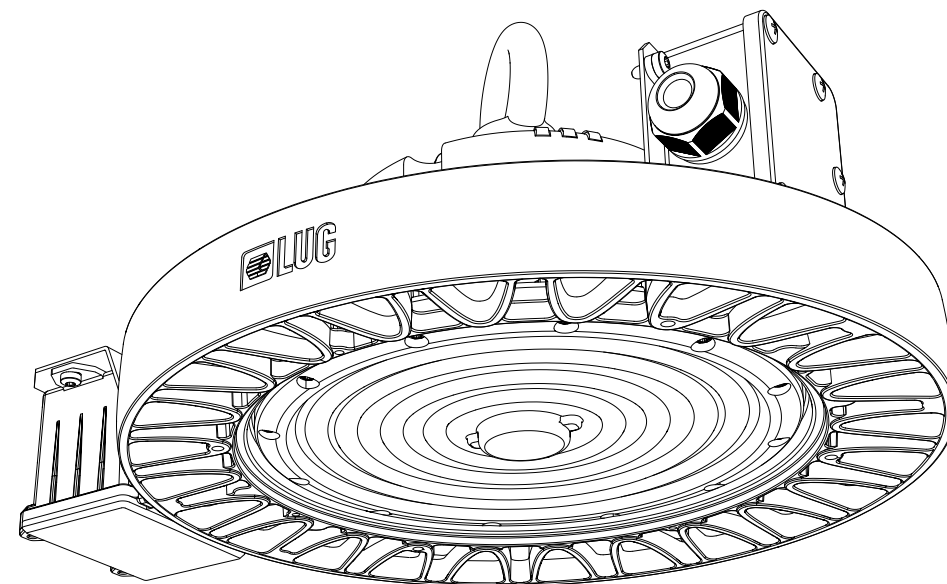
BRPT A INSTALAÇÃO TEM QUE SER FEITA POR  
UM TÉCNICO AUTORIZADO.

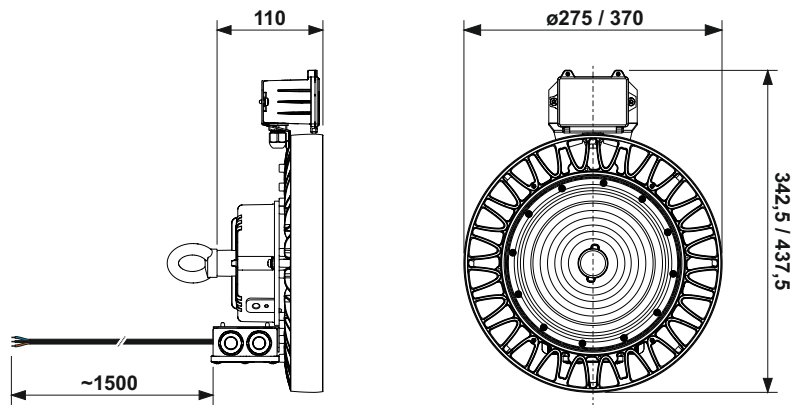
RU МОНТАЖ ДОЛЖЕН БЫТЬ ВЫПОЛНЕН  
КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТОМ

DE DIE MONTAGE MUSS VON EINER PERSON MIT ERFORDERLICHEN  
KENNTNISSEN DURCHFÜHRT WERDEN.

AR يجب أن يتم التركيب من قبل فني معتمد

UA МОНТАЖ МАЄ ЗДІЙСНЮВАТИ  
КВАЛІФІКОВАНИЙ СПЕЦІАЛІСТ



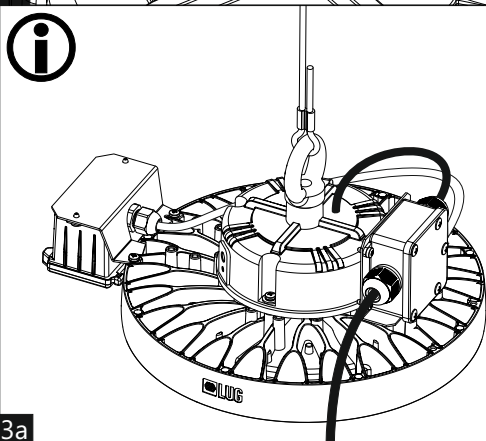
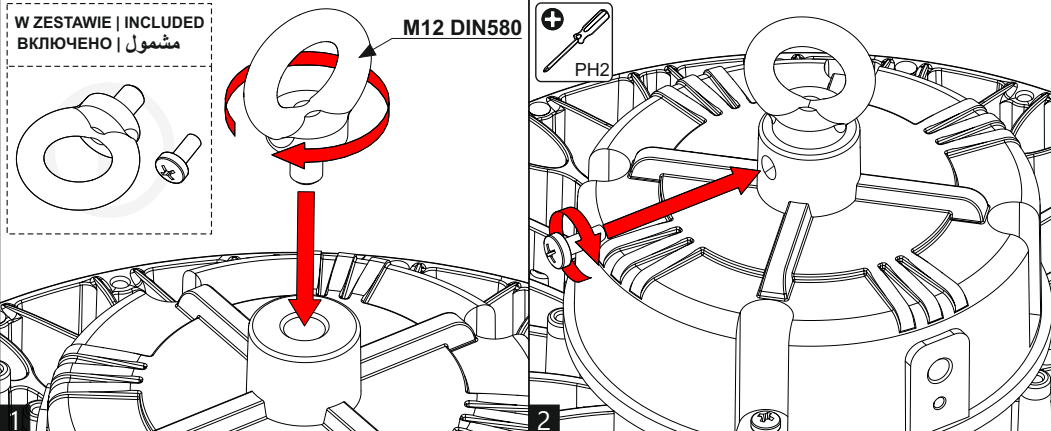


1

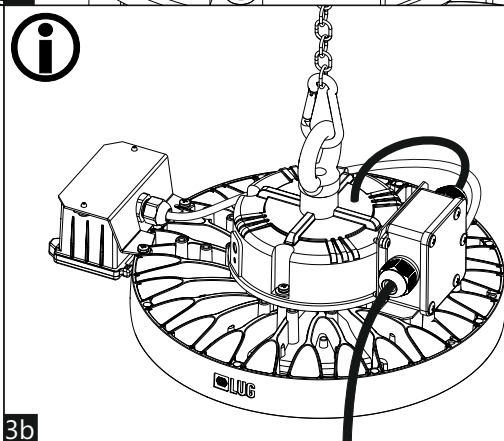
MONTAŻ | MONTAGE | MONTAGE | MONTAGEM | МОНТАЖ | MONTAGE | МОНТАЖ | التثبيت



M12 DIN580



3a



3b



PL: W przypadku uszkodzenia przewodu oprawa nie nadaje się do dalszego użytkowania. Oprawę należy wymienić.  
EN: In the case of damaged cable, the luminaire is not suitable for further use. The luminaire must be replaced.  
FR: Si le câble est endommagé, le luminaire ne peut pas être utilisé. Le luminaire doit être changé.  
BR/PT: Em caso de cabo danificado, a luminária não é adequada para uso posterior. A luminária deve ser substituída.  
RU: В случае повреждения кабеля светильник не пригоден для дальнейшего использования. Светильник следует заменить.  
UA: У випадку пошкодження кабелю, світильник не може бути далі використовуваний. Світильник слід замінити.  
ع: في حال تلف الكبل ، فإن وحدة الإنارة ليست مناسبة للاستخدام مرة أخرى. يجب استبدال وحدة الإنارة.

PL: Kostka zaciskowa nie jest dostarczana. Instalacja musi być wykonana przez osobę wykwalifikowaną.  
EN: Terminal block not included. Installation must be performed by a qualified person.  
FR: Bornier électrique non inclus. L'installation doit être effectuée par une personne qualifiée.  
BR/PT: O bloco de terminais elétrico não é fornecido. A instalação deve ser realizada por uma pessoa qualificada.  
RU: Клеммная колодка не поставляется. Монтаж должен быть выполнен квалифицированным специалистом.  
DE: Die Lüsterklemme wurde nicht geliefert. Die Installation muss von einer qualifizierten person durchgeführt werden.  
UA: Клемна колодка не поставляється. Монтаж має здійснювати кваліфікований спеціаліст.  
ع: غير متضمن مصدا الطرف. التركيب يجب ان يتم عن طريق شخص مؤهل .

Podczas montażu oprawy oraz czynności konserwacyjnych zaleca się stosowanie rękawic ochronnych.  
Use protective gloves during the montage.  
Durant l'installation et l'entretien du luminaire il est recommandé de mettre les gants de protection.  
Use luvas de proteção durante a montagem.  
При монтаже и обслуживании светильника рекомендуется использовать защитные перчатки.  
Bei der montage bitte die mitgelieferten schutzhandschuhe verwenden.  
Під час монтажу використовувати захисні рукавички.  
استخدم قفازات واقية أثناء التركيب

Kurz lub inne zabrudzenia należy usuwać za pomocą ściereczek z microfibry.  
Remove the dirt & dust with microfiber wipes.  
La poussière et les autres saletés il faut enlever en utilisant un tissu en microfibre.  
Remove a sujeira e poeira com microfibra limpa.  
Пыль или другие загрязнения должны быть удалены салфеткой из микрофибры.  
Staub und schmutz bitte mit einem microfasertuch entfernen.  
Видаляти бруд та пил мікрофібровими серветками  
أزل الأوساخ و الغبار بواسطة مناسخ مصنعة من الميكروفيبر

Nie dotykać komponentów elektrycznych, wrażliwe na uszkodzenia esd.  
Do not touch electrical appliances. Electrostatic sensitive device (esd).  
Il est interdit de toucher les composants électriques, ils sont sensibles aux décharges électrostatiques.  
Não toque os aparelhos elétricos. Dispositivo sensível eletrostático (dse).  
Не трогать электрических компонентов, чувствительные к esd.  
Die elektronischen komponenten wegen einer möglichen elektrostatischen aufladung nicht anfassen.  
Не дотикатися електричних компонентів, чутливі до статичної електрики.  
لا تلمس الأجهزة الكهربائية. جهاز حساس للكهرباء الساكنية

Unikać bezpośredniego patrzenia na źródła led.  
Avoid direct looking at led source light.  
Il faut éviter un regard direct sur les sources led.  
Evite olhar direto para a fonte de luz led.  
Не следует смотреть непосредственно на светодиодные источники света.  
Den direkten augenkontakt in die led vermeiden.  
Не дивитися безпосередньо на джерела світла.  
تجنب النظر المباشر في مصدر ضوء ليد.

Niniejszą instrukcję należy zachować do przyszłego wykorzystania.  
Keep this instruction leaflet for any further reference.  
Conserver cette notice jusqu'à un emploi prochain.  
Este manual deve ser mantido para futuro uso.  
Настоящую инструкцию следует сохранить для будущего использования.  
Das vorliegende Bedienungsanleitung für zukünftigen Bedarf aufbewahren.  
Дану інструкцію слід зберігти до наступного використання.  
احتفظ بنشرة التعليمات هذه لأي مرجع إضافي.

Wymienić stłuczoną szybę.  
Replace broken glass.  
Remplacement du vitre cassé.  
Substituir o vidro quebrado.  
Замена разбитого стекла.  
Austausch zerbrochenes Glas.  
Замінити розбите скло.  
استبدل الزجاج المكسور

Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym!  
Caution, risk of electric shock!  
Attention, risque de choc électrique!  
Cuidadoso, riesgo de choque eléctrico!  
Осторожно, опасность поражения электрическим током!  
Achtung, Gefahr einer Stromschlags!  
Обережно, небезпека ураження електричним струмом!  
احذر ، خطر حدوث صدمة كهربائية!

PODŁĄCZENIE ZASILANIA | POWER CONNECTION | BRANCHEMENT D'ALIMENTATION  
CONEXÃO DA ALIMENTAÇÃO | ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ | STROMVERSORGUNG  
توصيلة الطاقة | підключення живлення

max: Ø 10 mm  
max. 3x2,5 mm²

35 mm

N  
PE  
L

8mm

N - NIEBIESKI | BLUE | СИНИЙ | أزرق  
PE - ŻÓŁTO-ZIELONY | YELLOW-GREEN | ЖОВТО-ЗЕЛЕНИЙ | أصفر - أخضر  
L - BRĄZOWY | BROWN | КОРИЧНЕВИЙ | بني

4

1 2 3 4 5 6 7

Złączka 3 polowa  
3 poles connector  
3-полюсний роз'єм  
موصل ثلاثي القطب

NIEBIESKI | BLUE | СИНИЙ | أزرق N  
ŻÓŁTO-ZIELONY | YELLOW-GREEN | ЖОВТО-ЗЕЛЕНИЙ | أصفر - أخضر PE  
BRĄZOWY | BROWN | КОРИЧНЕВИЙ | بني L

IP66/68

150160.00924

ZAMAWIAĆ OSOBNO  
ORDER SEPARATELY  
ЗАМОВЛЯТИ ОКРЕМО  
تباع منفصلة

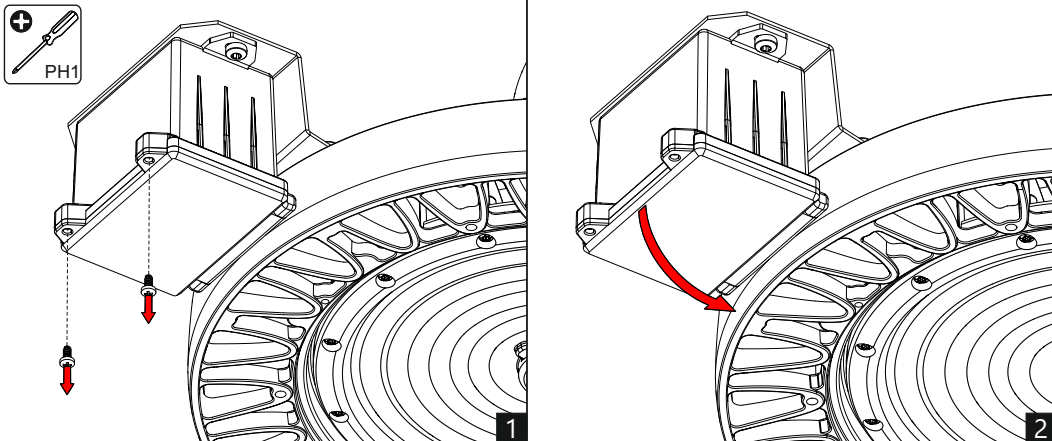
CLICK!

BRAK W ZESTAWIE  
NOT INCLUDED  
НЕ ВКЛЮЧЕНО  
غير مشمول

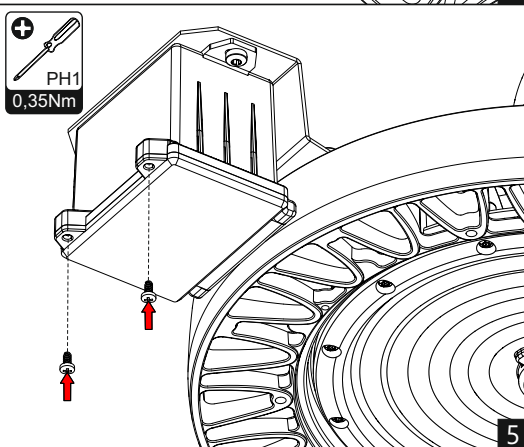
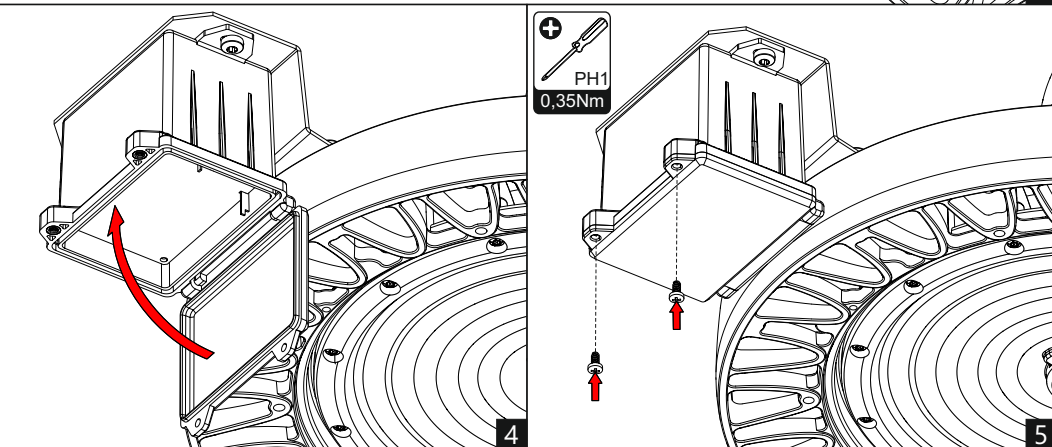
5



USTAWIENIA CZUJNIKA RUCHU | MOTION SENSOR SETTINGS  
 REGLAGE DE LA DETECTEUR | PARÂMETROS DO SENSOR DE MOVIMENTO  
 НАСТРОЙКА ДАТЧИКА ДВИЖЕНИЯ | EINSTELLUNGEN DES BEWEGUNGSMELDER  
 НАЛАШТУВАННЯ ДАТЧИКА РУХУ | إعدادات مستشعر الحركة



KANAŁ CHANNEL КАНАЛ	ZASIĘG DETEKCJI DETECTION RANGE دائقة الكشف	CZAS WYŁĄCZENIA HOLD-TIME تأخير انطفاء	NATĘŻENIE OŚWIETLENIA DAYLIGHT SENSOR ДАТЧИК ОСВІТЛЕНОСТІ
0	100%	5s	—
1	100%	1min	2lux
2	100%	5min	10lux
3	100%	5min	30lux
4	100%	5min	10lux
5	100%	5min	30lux
6	100%	5min	—
7	100%	10min	2lux
8	100%	10min	10lux
9	100%	10min	30lux
A	100%	10min	—
B	75%	10min	30lux
C	50%	10min	10lux
D	100%	30min	50lux
E	100%	30min	—
F	100%	5s	2lux



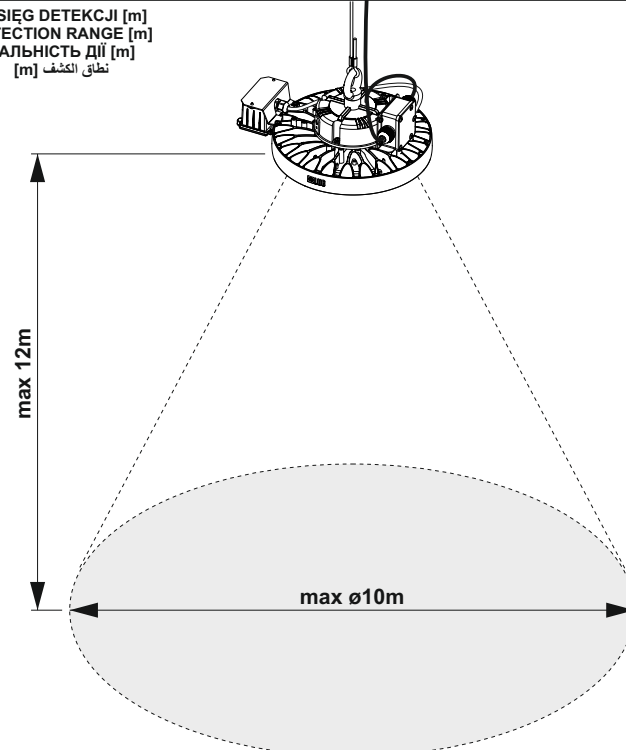
WAŻNE INFORMACJE | IMPORTANT INFORMATIONEN | IMPORTANTES | INFORMAÇÕES ÚTEIS  
 ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ | WICHTIGE INFORMATIONEN | ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ | معلومات مهمة

- PL:** Ten czujnik jest czujnikiem ruchu, który włącza światło po wykryciu ruchu i wyłącza po wstępnie ustalonym czasie gdy nie wykrywa ruchu. Wbudowany jest również czujnik natężenia oświetlenia, który zapobiega włączaniu się światła przy wystarczającej ilości naturalnego światła.
- EN:** This sensor is a motion switch, which turns on the light upon detection of motion, and turns off after a pre-selected hold-time when there is no movement. A daylight sensor is also built in to prevent the light from switching on when there is sufficient natural light.
- UA:** Цей датчик є датчиком руху, який включає світло при виявленні руху і вимикається після попередньо обраного часу затримки, коли немає руху. Також вбудований датчик освітленості запобігає включенню світла при достатньому природному освітленню.

عر: هذا الحساس (المستشعر) عبارة عن مفتاح حركة، حيث يقوم بتشغيل الإضاءة عند اكتشاف الحركة، ويتم إيقاف تشغيل الإضاءة بعد فترة تعليق محددة مسبقاً في حالة عدم وجود حركة.



ZASIĘG DETEKCJI [m]  
 DETECTION RANGE [m]  
 ДАЛЬНОСТЬ ДІЇ [m]  
 نطاق الكشف [m]



**PL:** UWAGA: w przypadku ustawienia zbyt dużego zasięgu czujnika może wystąpić wykrycie przez szczyt, tzw. ciepleń szczyt lub elementu (np. wentylatory).  
**EN:** ATTENTION: in case when the sensor is set for a too long range, detection through glass, door, thin walls or other parts (e.g. fans) might occur. Then the adjustment of sensitivity will be necessary.  
**UA:** УВАГА: якщо датчик налаштований на занадто великий радіус дії, можливе детекція через скло, двері, тонкі стіни або деталі, що обертуються (наприклад, вентилятор). У цьому випадку буде потрібно регулювання чутливості.  
**عر:** تنبيه: في حالة ضبط المستشعر على مدى طويل جداً، قد يحدث اكتشاف من خلال الزجاج أو الباب أو الجدران الرقيقة أو الأجزاء الدوارة (مثل المراوح). ثم سيكون من الضروري تعديل الحساسية.

- PL:** Źródło światła zastosowane w tej oprawie oświetleniowej powinno być wymieniane wyłącznie przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego, lub podobnie wykwalifikowaną osobę. Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- EN:** The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. Caution, risk of electric shock.
- FR:** La source lumineuse utilisée dans ce luminaire doit être changée uniquement par le fabricant, par son représentant technique ou une personne qualifiée. Avertissement, risque de choc électrique.
- BR/PT:** A fonte de luz contida nesta luminária deve ser substituída apenas pelo fabricante ou seu pessoal de serviço ou pelo pessoal qualificado semelhante. Cuidado, risco de choque elétrico.
- RU:** Источник света, используемый в этом светильнике, может быть заменен только производителем, его сервисным агентом или квалифицированным специалистом. Осторожно: опасность поражения электрическим током.
- UA:** Джерело світла, що використовується у цьому світильнику, може бути замінено тільки виробником, його сервісним агентом або кваліфікованим фахівцем. Обережно, небезпека ураження електричним струмом.

عر: مصدر الضوء الموجود في وحدة الإنارة هذه يجب استبداله من المصنّع أو وكيل الخدمة أو شخص مؤهل مماثل. احذر، خطر حدوث صدمة كهربائية